



KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 2.10.2009
KOM(2009) 510 endelig

2009/0138 (CNS)

Forslag til

RÅDETS FORORDNING

**om ændring af forordning (EF) nr. 247/2006 om særlige foranstaltninger på
landbrugsområdet i EU's fjernområder**

BEGRUNDELSE

Den 30. januar 2006 vedtog Rådet forordning (EF) nr. 247/2006 om særlige foranstaltninger på landbrugsområdet i EU's fjernområder.

Udviklingen i EU-lovgivningen og den i mellemtiden praktiske gennemførelse af denne forordning nødvendiggør en ændring af nogle af dens bestemmelser.

Efter reformen af den fælles markedsordning for sukker, der er blevet integreret i fusionsmarkedsordningen i Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007, bør artikel 5 ajourføres, således at den afspejler disse nye bestemmelser og gør det muligt for Azorerne at integrere råørsukker i øernes foreløbige forsyningsopgørelse. I de seneste produktionsår har sukkerroeproduktionen på Azorerne ikke været tilstrækkelig stor til, at øernes sukkerindustri har kunnet opfylde den tildelte kvote, og der har ikke været udbudt større mængder roeråsukker på markedet. Nærværende ændringsforslag tager sigte på at forbedre situationen på Azorerne, idet øerne får mulighed for at importere råørsukker (inden for den foreløbige forsyningsopgørelse).

I forbindelse med den nuværende økonomiske krise synes det hensigtsmæssigt at tillade en forlængelse af gyldigheden af undtagelsesbestemmelsen for De Kanariske Øer for forsyningen inden for den særlige forsyningsordning for mælkeprodukter under KN-kode 1901 90 99. Dette produkt er nemlig en grundbestanddel i den traditionelle lokale ernæring, og levedygtigheden for en lokal forarbejdningsindustri afhænger af leverancerne af dette produkt til konkurrencedygtige priser.

Artikel 12, litra f), i forordning (EF) nr. 247/2006 henviser til kontrol og administrative sanktioner blandt de foranstaltninger, der skal medtages i de EF-støtteprogrammer for fjernområderne, som medlemsstaterne skal forelægge Kommissionen til godkendelse. På baggrund af Kommissionens erfaringer og for at sikre, at EF-støtteprogrammerne gennemføres effektivt og korrekt, er det nødvendigt at slette henvisningerne i litra f) i artikel 12 i nævnte forordning til kontrol og sanktioner. Sådanne nationale foranstaltninger vil fortsat skulle meddeles Kommissionen i overensstemmelse med den nævnte forordnings artikel 27.

Som følge af vinreformen i 2008 og integreringen for nylig af den fælles markedsordning for vin i fusionsmarkedsordningen er det nødvendigt at ajourføre artikel 18 i lyset af de nye bestemmelser i Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 som ændret ved forordning (EF) nr. 491/2009.

Endelig berettiger de særlige betingelser i det franske oversøiske departement Réunion - hvor mælkeproduktionen vanskeliggøres betydeligt som følge af øens topografi og lille størrelse, medens forsyningen med frisk mælk umuliggøres af ø-karakteren og afstanden til andre produktionsområder – til en udvidelse af gyldigheden af den undtagelsesbestemmelse, der af samme årsager allerede er indrømmet Madeira, som har fået tilladelse til at fremstille UHT-mælk til konsum på basis af mælkepulver [artikel 19, stk. 4, første afsnit]. Som følge af den begrænsede produktion af frisk mælk i disse fjernområder, vanskelighederne ved at øge denne produktion og det forhold, at den lokalt producerede mælk allerede har en tilstrækkelig afsætning i den lokale mejerisektor, som ligeledes modtager støtte, er det endvidere hensigtsmæssigt at ophæve Kommissionens pligt til at vedtage gennemførelsesbestemmelser,

der fastsætter, hvilken mængde lokalt produceret frisk mælk der skal indgå i førnævnte rekonstituerede UHT-mælk [artikel 19, stk. 4, andet afsnit].

Vedlagt findes et forslag til rådsforordning om ændring af forordning (EF) nr. 247/2006 samt alle nødvendige dokumenter til indledning af den pågældende procedure.

Forordningen påvirker ikke finansieringskilderne eller EF-støtteintensiteten.

Forslag til

RÅDETS FORORDNING

om ændring af forordning (EF) nr. 247/2006 om særlige foranstaltninger på landbrugsområdet i EU's fjernområder

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR –

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 36 og 37 og artikel 299, stk. 2,

under henvisning til forslag fra Kommissionen¹,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet², og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Artikel 5, stk. 1, i Rådets forordning (EF) nr. 247/2006³ fastsætter inden for de foreløbige forsyningsopgørelser en afgiftsfritagelse for opkrævning af importafgifter for forsyningen af C-sukker til Azorerne, Madeira og De Kanariske Øer i den periode, der er fastsat i artikel 10, stk. 1, i Rådets forordning (EF) nr. 1260/2001 af 19. juni 2001 om den fælles markedsordning for sukker⁴. Som følge af sukkerreformen og sukkersektorens integrering i Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 af 22. oktober 2007 om en fælles markedsordning for landbrugsprodukter og om særlige bestemmelser for visse landbrugsprodukter (fusionsmarkedsordningen)⁵ bør bestemmelserne i artikel 5, stk. 1, i forordning (EF) nr. 247/2006 tilpasses. Specielt bør Azorerne have tilladelse til at nyde godt af en afgiftsfritagelse for opkrævning af importafgifter for rårørsukker inden for de foreløbige forsyningsopgørelser.
- (2) Artikel 6 i forordning (EF) nr. 247/2006 fastsætter en overgangsperiode, i hvilken De Kanariske Øer fortsat kan forsynes med bestemte mængder mælkeprodukter under KN-kode 1901 90 99 og 2106 90 92 bestemt til industriel forarbejdning. Denne overgangsperiode udløber den 31. december 2009. Produktet under KN-kode 1901 90 99 – skummetmælkspulver med vegetabilsk fedt – er et traditionelt produkt for de lokale forbrugere, herunder de dårligst stillede samfundsgrupper, og det er blevet solgt på De Kanariske Øer gennem de sidste 40 år. Forsyningen med dette produkt har genereret en specifik lokal industri, som skaber beskæftigelse og merværdi. I den nuværende økonomiske krisesituation er det hensigtsmæssigt at

¹ EUT C ... af, s. ...

² EUT C ... af, s. ...

³ EUT L 42 af 14.2.2006, s. 1.

⁴ EFT L 178 af 30.6.2001, s. 1.

⁵ EUT L 299 af 16.11.2007, s. 1.

opretholde forsyningen med dette specifikke produkt og forlænge overgangsperioden i artikel 6 i nævnte forordning indtil den 31. december 2013.

- (3) Artikel 12, litra f), i forordning (EF) nr. 247/2006 henviser til kontrol- og sanktionsbestemmelser i de EF-støtteprogrammer for fjernområderne, som medlemsstaterne skal forelægge Kommissionen til godkendelse. På baggrund af Kommissionens erfaringer og for at sikre, at EF-støtteprogrammerne gennemføres effektivt og korrekt, er det nødvendigt at fjerne henvisningerne i litra f) i artikel 12 i nævnte forordning til kontroller og sanktioner. Sådanne nationale foranstaltninger vil imidlertid fortsat skulle meddeles Kommissionen i overensstemmelse med nævnte forordnings artikel 27.
- (4) Artikel 18 i forordning (EF) nr. 247/2006 fastsætter regler for anvendelsen af de særlige bestemmelser for vinsektoren i EU's fjernområder. Den fælles markedsordning for vin er blevet ændret ved Rådets forordning (EF) nr. 479/2008⁶ og efterhånden integreret i forordning (EF) nr. 1234/2007 som ændret ved forordning (EF) nr. 491/2009⁷. Henvisningerne til disse foranstaltninger bør derfor ajourføres. Endvidere indeholder artikel 85u, stk. 7, i forordning (EF) nr. 1234/2007 en udtrykkelig undtagelse fra rydningsordningen for Azorerne, Madeira og De Kanariske Øer. Derfor bør en sådan undtagelse ikke længere nævnes i forordning (EF) nr. 247/2006.
- (5) Artikel 18, stk. 2, andet afsnit, i forordning (EF) nr. 247/2006 fastsætter en gradvis afvikling i perioden indtil den 31. december 2013 af dyrkningen af de arealer, der er tilplantet med druesorter af direkte producerende hybrider, som det er forbudt at dyrke på Azorerne og Madeira. Ifølge artikel 18, stk. 2, tredje afsnit, i nævnte forordning skal Portugal hvert år meddele, hvorledes arbejdet med omlægning af arealer tilplantet med sådanne druesorter skrider frem. Disse bestemmelser er strengere end de regler, der er fastsat i artikel 120a, stk. 5, i forordning (EF) nr. 1234/2007, nemlig at arealer, der er tilplantet med druesorter af direkte producerende hybrider, som det er forbudt at dyrke, skal ryddes, undtagen når den pågældende produktion udelukkende er beregnet til vinproducentens privatforbrug. Derfor bør artikel 18, stk. 2 og 3, i forordning (EF) nr. 247/2006 udgå for at eliminere forskelsbehandlingen mellem på den ene side regionerne Azorerne og Madeira og på den anden side Fællesskabet.
- (6) Trods den seneste udvikling i den lokale mælkeproduktion på Réunion er det nuværende behov for konsummælk på øen ikke tilstrækkeligt dækket. Endvidere gør denne regions afsides beliggenhed og ø-karakter det ikke muligt at opnå råmælk fra andre kilder. Derfor bør den tilladelse til at fremstille UHT-mælk på basis af mælkepulver med oprindelse i Fællesskabet, som Madeira har fået i medfør af artikel 19, stk. 4, første afsnit, i forordning (EF) nr. 247/2006, udvides til også at gælde for det franske oversøiske departement Réunion.
- (7) Betingelserne for en videreudvikling af den lokale mælkeproduktion i de fjernområder, der nyder godt af undtagelsesbestemmelsen i artikel 19, stk. 4, første afsnit, i forordning (EF) nr. 247/2006, er meget dårlige som følge af den pågældende øs topografi. Selv om pligten til at sikre indsamling og afsætning af den lokalt producerede mælk opretholdes, er det hensigtsmæssigt at ophæve Kommissionens

⁶ EUT L 148 af 6.6.2008, s. 1.

⁷ EUT L 154 af 17.6.2009, s. 1.

pligt, jf. andet afsnit i nævnte artikels stk. 4, til at fastsætte, hvilken mængde lokalt produceret frisk mælk der skal indgå i den rekonstituerede UHT-mælk.

(8) Forordning (EF) nr. 247/2006 bør ændres i overensstemmelse hermed –

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I forordning (EF) nr. 247/2006 foretages følgende ændringer:

1) Artikel 5 affattes således:

"Artikel 5

Sukker

1. I den periode, der er fastsat i artikel 204, stk. 2 og 3, i Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007*, fritages følgende sukker, der er produceret ud over kvoten omhandlet i artikel 61 i nævnte forordning, for importafgifter inden for de foreløbige forsyningsopgørelser omhandlet i artikel 2 i nærværende forordning:
 - a) sukker under KN-kode 1701, der er indført med henblik på konsum på Madeira og på De Kanariske Øer
 - b) raffineret sukker til konsum på Azorerne i form af råsukker under KN-kode 1701 12 10 (roeråsukker).
2. På Azorerne kan de i stk. 1 omhandlede mængder med henblik på raffinering suppleres inden for de foreløbige forsyningsopgørelser af råsukker under KN-kode 1701 11 10 (rårørsukker). Med henblik på Azorenes forsyning med råsukker vurderes behovene under hensyntagen til udviklingen i den lokale sukkerroeproduktion. De mængder, der kan omfattes af forsyningsordningen, fastsættes, så den samlede årlige mængde raffineret sukker på Azorerne ikke overstiger 10 000 tons.

* EUT L 299 af 16.11.2007, s. 1."

2) Artikel 6 affattes således:

"Artikel 6

Mælkeprodukter

Uanset artikel 2 kan De Kanariske Øer i perioden fra den 1. januar 2010 til den 31. december 2013 fortsat forsynes med mælkeprodukter under KN-kode 1901 90 99 (skummetmælkspulver med vegetabilsk fedt) bestemt til industriel forarbejdning inden for en ramme på 800 tons pr. år. Støtte til forsyningen fra Fællesskabet for så vidt angår dette produkt må ikke overstige 210 EUR/ton eller bevillingsrammen i artikel 23. Dette produkt er udelukkende bestemt til lokalt forbrug."

3) Artikel 12, litra f), affattes således:

"f) tiltag, som sikrer en effektiv og korrekt gennemførelse af programmerne, herunder informering af offentligheden, overvågning og evaluering, samt angivelse af kvantitative indikatorer for evaluering."

4) Artikel 18 affattes således:

"Artikel 18

Vin

1. Foranstaltninger omhandlet i artikel 103v, 103w, 103x og 182a i forordning (EF) nr. 1234/2007 anvendes ikke for Azorerne og Madeira.
2. Uanset artikel 120a, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1234/2007 kan druer, der er høstet på Azorerne og Madeira, og som stammer fra druesorter af direkte producerende hybrider, som det er forbudt at dyrke (Noah, Othello, Isabelle, Jacquez, Clinton, Herbemont), anvendes til fremstilling af vin, som kun må handles inden for disse regioner.
3. Foranstaltninger omhandlet i artikel 103v, 103w og 103y i forordning (EF) nr. 1234/2007 anvendes ikke for De Kanariske Øer."

5) Artikel 19, stk. 4, affattes således:

"4. Uanset artikel 114, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1234/2007 tillades det i det omfang, det er nødvendigt for det lokale forbrug, at der på Madeira og i det franske oversøiske departement Réunion fremstilles UHT-mælk på basis af mælkepulver med oprindelse i Fællesskabet, for så vidt denne foranstaltning ikke er til hinder for indsamling og afsætning af den lokalt producerede mælk. Dette produkt er udelukkende bestemt til lokalt forbrug.

Gennemførelsesbestemmelserne til dette stykke vedtages efter proceduren i artikel 26, stk. 2, i nærværende forordning."

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på syvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Den anvendes fra den 1. januar 2010.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den

På Rådets vegne
Formand

| FINANSIERINGSOVERSIGT | | Fiche Fin n° 199728 RVE/dz 6.13.2009.1 | | |
|--|---|--|--|---|
| | | DATO: 17.7.2009 | | |
| 1. | BUDGETPOST: 05 02 11 04 og 05 03 02 50 | BEVILLINGER: 235 mio. EUR og 377 mio. EUR | | |
| 2. | FORANSTALTNINGENS BETEGNELSE: Forslag til Rådets forordning om ændring af forordning (EF) nr. 247/2006 om særlige foranstaltninger på landbrugsområdet i EU's fjernområder | | | |
| 3. | RETSGRUNDLAG: Traktatens artikel 36 og 37 og artikel 299, stk. 2 | | | |
| 4. | FORANSTALTNINGENS FORMÅL: Ajourføring og tilpasning af visse bestemmelser i forordning (EF) nr. 247/2006 | | | |
| 5. | FINANSIELLE VIRKNINGER | 12- MÅNEDERS PERIODE (mio. EUR) | INDEVÆRENDE REGNSKABSÅR 2009 (mio. EUR) | FØLGENDE REGNSKABSÅR 2010 (mio. EUR) |
| 5.0 | UDGIFTER, SOM AFHOLDES - OVER EU-BUDGETTET (RESTITUTIONER/INTERVENTIONER) - OVER NATIONALE BUDGETTER - AF ANDRE | (1) | - | - |
| 5.1 | INDTÆGTER - EU's EGNE INDTÆGTER (AFGIFTER/TOLD) - NATIONALE KILDER | - | - | - |
| | | 2011 | 2012 | 2013 |
| 5.0.1 | UDGIFTSOVERSLAG | (1) | (1) | (1) |
| 5.1.1 | INDTÆGTSOVERSLAG | (1) | (1) | (1) |
| 5.2 | BEREGNINGSMÅDE: - | | | |
| 6.0 | ER FINANSIERING MULIG OVER DE BEVILLINGER, DER PÅ DET LØBENDE BUDGET ER OPFØRT UNDER DET RELEVANTE KAPITEL? | | | JA NEJ |
| 6.1 | ER FINANSIERING MULIG VED OVERFØRSEL MELLEM KAPITLER PÅ LØBENDE BUDGET? | | | JA NEJ |
| 6.2 | ER ET TILLÆGSBUDGET NØDVENDIGT? | | | JA NEJ |
| 6.3 | BEVILLINGER TIL OPFØRSEL PÅ KOMMENDE BUDGETTER? | | | JA NEJ |
| BEMÆRKNINGER: (1) Disse programmer har et højt gennemførelsesniveau. Da de foreslåede ændringer af Rådets forordning (EF) nr. 247/2006 ikke ændrer de årlige lofter for finansiering af de særlige forsyningsordninger og foranstaltningerne til fordel for den lokale produktion, er der ingen budgetmæssige virkninger. | | | | |